

Protocol between Denmark and Sweden-
Norway respecting a regular Steam Packet
Service between Gothenburg and
Fredrikshavn, signed at Copenhagen,
15 July 1873

THIS text is taken from Rydberg, *Sverges och Norges Traktater med Främmande Magter*, vol. XII, p. 406.

SWEDISH TEXT

Sedan Kongl. Danska Regeringen, som, för utvecklingen af samfärdseln mellan de tre nordiska Konungarikena och förbindelsen med det kontinentala jernvägsnätet, ansett det vara af väsentlig vikt att en regelbunden ångbåtskommunikation upprättades emellan Göteborg och Fredrikshavn, förelagt Danska Riksdagen en proposition om bidrag af Statens medel för att tillvägabrunga ifrågavarande ångbåtsförbindelse, hvilket förslag Riksdagen förklarat sig villig antaga, likväl under förutsättning att, med afseende å den betydelse en sådan kommunikationsled skulle hafva för de Förenade Rikena och särskildt för Göteborg, Kongl. Svenska Regeringen äfven för sin del ville deltaga i omkostnaderna för företags sättande i verket,

samt derefter af Kongl. Danske Ministern i Stockholm framställning i ämnet blifvit gjord uti en till de Förenade Rikenas Statsminister för utrikes ärendena den 28 nästlidne April aflåten officiel skrifvelse,

har emellan undertecknade, Generalpostdirektören Roos, såsom Svenskt Ombud, och Departementschefen i Inrikes Ministeriet Tobiesen, såsom Danskt Ombud, blifvit, på grund af de för Ombuden i näder utfärdade fullmakter och de dem meddelade instruktioner, träffad följande öfverenskommelse.

När den af Kongl. Danska Regeringen afsedda regelbundna ångbåtsförbindelse emellan Göteborg och Fredrikshavn varder bragt till stånd, skall i afseende å sättet för dess underhållande och bekostande iakttagas följande:

Ångbåtsfarten bör, för så vidt icke naturförhållandena lägga öfvervinnerliga hinder i vägen, ega rum hela året, tre gånger i veckan, fram och åter.

Styrelsen för de Danska Statsbanorne eger att bringa företaget till verkställighet samt att leda och ordna detsamma på det sätt som finnes för trafiken förmonligast.

Detta kan ske antingen på det sätt att Styrelsen för de Danska Statsbanorne med rederi för enskildt ångfartyg träffar aftal om ångbåtsförbindelsens upprätthållande på ofvan omförmälda sätt, eller ock sålunda att nämnda Styrelse upplåter ett för ändamålet tjenligt och godt ångfartyg samt själf öfvertager alla de funktioner som ångfartygsrederi i allmänhet tillkomma.

Vare sig att förbindelsens upprätthållande åt enskildt ångbåts-rederi öfverlåtes eller af Styrelsen för de Danska Statsbanorne öfvertages, skola fartygets reseturer fastställas af nämnda Styrelse efter förutgången skriftväxling med Svenska Generalpoststyrelsen.

Varder ångfartygsförbindelsens upprätthållande af enskildt rederi öfvertaget på det vilkor att Styrelsen för de Danska Statsbanorne, under en eller annan form, kontant eller med naturaprestationer eller på annat sätt, bidrager till företaget eller dess befrämjande, skall af den sålunda lemnade subventions nettobelopp, alltså efter afdrag af möjligen betingade och uppburna inkomster, en femtedel, dock icke i något fall med mer än 12,000 (tolftusen) kronor årligen, ersättas af Svenska Postverket; hvaremot återstoden bör af Danska Statsmedel gäldas.

Varder åter ångfartygsförbindelsens upprätthållande af Styrelsen för de Danska Statsbanorne öfvertaget, skola alla de utgifter, hvilka kunna komma att med ifrågavarande ångfartygsförbindelsens anordnande och underhållande blifva förenade, deri äfven inbegripne utgifterna för expeditionsarvoden m. m., bestridas af Styrelsen för de Danska Statsbanorne, hvilken i detta fall äfven uppbär inkomsterna af person- och godstrafiken med ångfartyget m. m.

Om dervid de med ångfartygsförbindelsens uppehållande förenade utgifter öfverstiga de inkomster, som af dithörande trafik kunna härflyta, åligger det Svenska Postverket att till Styrelsen för de Danska Statsbanorne utgifva ett kostnadsbidrag motsvarande en femtedel af skillnaden emellan samma utgifter och inkomster, under iakttagande likväl deraf, att icke i något fall detta kostnadsbidrag uppgår till mer än 12,000 (tolftusen) kronor årligen.

Skulle deremot inkomsterna af ifrågavarande ångfartygstrafik komma att öferskjuta de med ångfartygsförbindelsens uppehållande förenade utgifter, skall af den sålunda uppkommande nettobehållning till Svenska Postverket utbetalas en femtedel; under iakttagande likväl deraf, att denna andel af nettobehållningen icke i något fall utgår med mer än 12,000 (tolftusen) kronor årligen.

Vare sig att ångfartygsförbindelsens upprätthållande af enskildt rederi eller af Styrelsen för de Danska Statsbanorne öfvertages, skall för befordran från Göteborg till Fredrikshavn af den brefpost, som kan komma att å denna väg försändas, icke utgå någon särskild ersättning; hvaremot också icke bland de inkomster, som uppföras i afräkning, ingår någon ersättning för brefpostens befordran från Fredrikshavn till Göteborg.

Hvad åter paketpostförsändelser angår, skall för deras fortskaffande med nu i fråga varande lägenhet, vare sig från Göteborg till Fredrikshavn eller från Fredrikshavn till Göteborg, erläggas den afgift som, enligt den för fartyget i allmänhet gällande frakttaxa, belöper efter försändelsernas sammanlagda vikt pr colly, utan afseende derå om i en colly innehållas ett eller flere paketer.

Förevarande aftal förblifver gällande till den 1 April året efter det att uppsägning deraf å någondera sidan egt rum.

Detta protokoll, hvaraf tvänne exemplar, ett på Svenska och ett på Danska språket, upprättats, har af Ombuden blifvit undertecknadt i Köpenhamn den 15 Juli 1873.

Wilhelm Roos.

(L. S.)

Tobiesen.

(L. S.)